

CS SERIES

CS1204

automotive
subwoofer

Guide d'utilisation



JBL

THE OFFICIAL BRAND
OF LIVE MUSIC.®

FRANÇAIS

Designed and Engineered
in the USA

CHOIX D'UN CAISSON

NOUS VOUS remercions d'avoir choisi un subwoofer de la série JBL CS. L'installation d'un subwoofer nécessite certaines compétences en matière de travail du bois ainsi qu'une certaine expérience du démontage et du réassemblage des intérieurs d'automobiles. Si vous pensez manquer d'expérience ou d'outils, demandez à votre revendeur agréé JBL de le faire pour vous.

AVERTISSEMENT : l'écoute de la musique à haut volume dans un véhicule peut causer des troubles irréversibles de l'audition et couvrir les bruits de la circulation. Nous recommandons donc de régler le volume sur un niveau modéré pendant la conduite. JBL décline toute responsabilité en cas de troubles de l'audition, de blessures corporelles ou de dégâts matériels imputables à l'usage, à bon ou mauvais escient, de ce produit.

Les subwoofers JBL CS sont optimisés pour offrir les meilleures performances en caissons clos, bass-reflex ou passe-bande de dimensions réduites. Les subwoofers JBL CS peuvent être utilisés en « charge infinie » avec toutefois une tenue en puissance limitée compte tenu de l'absence d'un volume d'air précis destiné à contrôler le mouvement de la membrane du haut-parleur. L'utilisation d'un subwoofer JBL CS en « charge infinie » doit donc être effectuée en connaissance de cause.

Vous devriez choisir le caisson que vous utiliserez en fonction du type de musique que vous écoutez, de la puissance d'amplificateur que vous utiliserez pour le subwoofer et de l'espace que vous pouvez consacrer à l'intérieur de votre véhicule. Un caisson clos assure un meilleur contrôle de l'excursion de la membrane du haut-parleur et offre en conséquence une tenue en puissance supérieure à celle d'un autre caisson. Procurant une reproduction musicale particulièrement fidèle, le caisson clos est parfaitement adapté à tous les types de musique. De nombreux caissons préfabriqués peuvent être utilisés. Le montage

dans un caisson clos est une opération simple. Les dimensions d'un caisson clos sont toujours plus réduites que celles d'un autre type de caisson : cette solution est donc à retenir chaque fois que l'espace est réduit à l'intérieur de votre véhicule.

L'efficacité d'un caisson bass-reflex est généralement supérieure dans la gamme des 40-50 Hz, cependant, cette augmentation de niveau se fait au détriment de la tenue en puissance et du taux de distorsion en dessous de cette gamme de fréquences. L'efficacité du caisson bass-reflex permet également d'améliorer le niveau de l'extrême-grave à partir d'un amplificateur de puissance moindre. Ce type de caisson convient également à l'écoute de nombreux styles de musique. La réalisation d'un caisson bass-reflex doit toutefois être extrêmement rigoureuse et suivre exactement les spécifications fournies. L'adaptation d'un subwoofer à un caisson préfabriqué est une opération assez difficile et quelque peu hasardeuse en l'absence d'éléments précis. Nous vous conseillons de vous adresser à votre revendeur agréé pour la réalisation d'un caisson bass-reflex ou

pour l'adaptation de votre subwoofer dans un caisson préfabriqué. Les dimensions d'un caisson bass-reflex sont toujours supérieures à celles d'un caisson clos : ce type de conception occupera donc plus d'espace dans le coffre de votre véhicule.

Le caisson passe-bande dispose généralement d'une efficacité supérieure à celle procurée par un caisson clos ou bass-reflex et ce, au détriment de la qualité musicale. Cette conception est toutefois à retenir si votre préoccupation principale est d'obtenir un niveau de pression acoustique élevé (SPL). La conception d'un caisson passe-bande est une tâche très délicate qui nécessite un ordinateur équipé d'un logiciel spécifique. Si vous êtes un installateur expérimenté ou si vous possédez une certaine expérience dans le domaine du travail du bois, vous souhaiterez peut-être réaliser le caisson décrit dans la section « Spécifications » de ce manuel. Les dimensions d'un caisson passe-bande sont en général assez importantes : ce type de caisson occupera donc une place non négligeable à l'intérieur de votre véhicule.

RACCORDEMENTS

Les subwoofers de la série JBL CS sont à simple bobine mobile 4 Ohms. Selon les amplificateurs que vous utilisez, vous pouvez placer soit un, soit plusieurs subwoofers dans le même caisson pour obtenir le maximum de puissance disponible. Pour obtenir la puissance la plus élevée, nous vous conseillons de vous rapprocher au maximum de l'impédance de charge la plus basse sous laquelle votre amplificateur peut fonctionner en toute sécurité. Lors du montage d'un système de subwoofers, prêtez une attention toute particulière aux règles suivantes :

1. Dans un même système, ne mélangez pas différents types de subwoofers ou caissons (Utilisez au choix des subwoofers simple bobine ou double bobine).

2. Nous vous conseillons d'éviter de raccorder des woofers séparés en série. Le taux d'amortissement de l'amplificateur (la capacité de l'amplificateur à contrôler les déplacements du haut-parleur) correspond au ratio entre l'impédance terminale (somme de l'impédance du haut-parleur, de la résistance des fils et de la résistance au courant continu de toute structure de filtrage passif éventuellement reliée au haut-parleur) et l'impédance de sortie d'amplificateur, le montage de différents haut-parleurs en série ramène le taux d'amortissement de l'amplificateur à une valeur inférieure à 1. Un tel raccordement entraîne systématiquement une limitation de la reproduction des pointes dynamiques.
3. La plupart des amplificateurs fournissent exactement la même puissance sous une impédance de charge de 4 ohms en mono et sous une impédance de charge de 2 ohms en stéréo.

Lors du montage d'un système de subwoofers, prêtez une attention toute particulière aux règles suivantes :

1. L'impédance totale du système de subwoofers montés en parallèle :

$$\text{Impédance} = \frac{1}{\frac{1}{w_1} + \frac{1}{w_2} + \frac{1}{w_3} \dots}$$

w représente ici l'impédance nominale du subwoofer.

2. Impédance totale d'un système de woofers montés en série :

$$\text{Impédance} = w_1 + w_2 + w_3 \dots$$

Les schémas (droite) montrent un raccordement en parallèle et un raccordement en série des haut-parleurs.

Schéma 1. Raccordement en parallèle

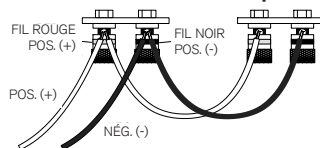
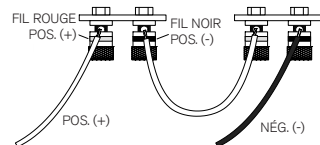


Schéma 2. Raccordement en série



CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

CS1204

Subwoofer 30 cm embarqué

| | |
|-----------------------------|--------------|
| Puissance admissible (RMS) | 250 W |
| Puissance admissible (max.) | 1000 W |
| Sensibilité (2.83V/1m) | 93dB |
| Réponse en fréquence | 23Hz – 450Hz |
| Impédance | 4 ohms |
| Profondeur de pose | 159 mm |
| Diamètre d'encastrement | 283 mm |

ENTRETIEN

Ne pas utiliser de produits ni de détergents sur les grilles et les membranes.

Un numéro de série valide est requis pour toute réclamation engageant la garantie.

Caractéristiques, spécifications et design peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

Ce produit est conçu pour des applications mobiles et n'est pas destiné à être fixé de manière définitive au véhicule.

Harman Consumer Group, Inc.
2, route de Tours, 72500 Château du Loir, France
www.jbl.com

© 2007 Harman International Industries, Incorporated. Tous droits réservés.

JBL, Harman International ans Grand Touring sont des marques commerciales de Harman International Industries, Incorporated

Part No. CS1204OM 7/07

H A Harman International Company



DECLARATION DE CONFORMITE



Nous, Harman Consumer Group, Inc.
2, route de Tours
72500 Château-du-Loir
FRANCE

Déclare, sous sa propre responsabilité, que les produits décrits dans cette notice sont conformes aux normes techniques en vigueur.

EN 61000-6-3:2001
EN 61000-6-1:2001

Klaus Leberherz
Harman Consumer Group, Inc.
Château du Loir, France 7/07

www.jbl.com